

## UP TO THE REFORMA WAR.

## HASTA LA GUERRA DE REFORMA

The history of Tamaulipas up to the year 1876 is equal to that of the other portions of the Republic: continuous uprising against the established order, which ever this was; sometimes following those of a general character which started in Mexico, or other important towns of the Republic, or purely local. This period is also remarkable for the incursions of savage indians.

Como la de las otras facciones componentes de la República, la historia de Tamaulipas reduce desde entonces hasta 1876, a la serie no interrumpida de pronunciamientos contra el orden establecido, cualquiera que éste fuera; ya secundando los de carácter general en México o alguna otra de las plazas importantes del país, ya puramente locales. Hubo también en este mismo período, incursiones de indios bárbaros.

### FROM THE PLAN DE AYUTLA TO THE FRENCH INTERVENTION

### DEL PLAN DE AYUTLA A LA INTERVENCION FRANCESA

Following the Plan de Ayutla, Lie. Don Jose de la Garza in Victoria and Colonel Capistran in Matamoros rised in arms. Various battles were fought such as that of the Mogote de Santa Cruz; the Siege of Garza in Victoria by Tamariz; the battle of Piedra Agujerada; the surrender of Matamoros to Capistran in 1855, etc., etc. At the triumph of the Plan de Ayutla, Garza as appointed Governor and

Por el Plan de Ayutla se pronunciaron en 1854, el Lie. Don José de la Garza, en Victoria, y el Coronel Capistrán en Matamoros. Ocurrieron muchos hechos de armas, tales como la acción del Mogote de Santa Cruz; el sitio en Victoria, de Garza, por Tamariz; el combate de "Piedra Agujerada," la capitulación por la que Matamoros se rindió en



PRECIOSA VISTA DEL RIO PANUCO

Military Commander of Tamaulipas. Sr. Lie. González states that by that time the inhabitants of Ozuluama, proposed to the General Government to integrate a new State named La Huasteca having Tampico for its Capital; but the initiative was declined. Now rebellions disturbed the peace. On 17th May, 1858, Tampico was taken by General Don Tomas Mejia but on 25th August she fell in the hands of the liberals again. During the month of October 1858 a small fleet under the command of the Spanish Admiral Topete anchored in Tampico with a view of "sustaining the Spaniards in their refusal to pay the obligatory loan which Garza had levied upon the commerce of that port." Another important event, but of different kind took place during May 1858 and consisted in the inauguration of the San Juan College in Matamoros.

1855, a Capistrán, etc. Triunfante el Plan de Ayutla, Garza fue nombrado Gobernador y Comandante Militar de Tamaulipas. El señor Lie. González dice que por ese tiempo (1856) los habitantes de Ozuluama (Veracruz) iniciaron ante el Gobierno General, la formación de un nuevo Estado con el nombre de La Huasteca, con Tampico por capital, iniciativa que fue desechada (1). Nuevas rebeliones turbaron después la paz. El 17 de mayo de 1858, Tampico fue tomado por el General Don Tomás Mejía; mas volvió a caer de nuevo en poder de los liberales, en 25 de agosto del mismo año. En octubre, también de 1858, una escuadrilla española, al mando del almirante Topete, se presentó en Tampico a fin de sostener la oposición de los españoles a un préstamo forzoso que Garza imponía al comercio del puerto. Acontecimiento importante también de otro orden fue que en mayo de 1858 se estableció el Colegio de San Juan en Matamoros.

During the Reforma War the tamaulipecos Garza, Capistran, Carbajal, Garcia, Quintero and Zayas were remarked for their deeds. Don Servando Camales and Don Manuel Gonzalez who afterwards became Division General and President of the Republic began their military career among many other chiefs of that epoch.

(1) Véase en "Ciudades Principales", más adelante; lo relativo a este asunto.